

**ОРГАНИЗАЦИЯ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**

**S**



**Совет Безопасности UN LIBRARY**

Distr.  
GENERAL

APR 05 1992

S/23776  
2 April 1992

RUSSIAN

ORIGINAL: - ENGLISH

**UN/SA COLLECTION**

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ВЕНЕСУЭЛЫ ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 2 АПРЕЛЯ 1992 ГОДА НА ИМЯ  
ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

Имею честь препроводить Вашему Превосходительству текст на испанском языке заявления правительства Венесуэлы в связи с нарушением неприкосновенности дипломатического представительства Венесуэлы в Триполи 2 апреля 1992 года.

Буду весьма признателен Вашему Превосходительству за распространение текста настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

Диего АРРИА  
Посол  
Постоянный представитель Венесуэлы  
при Организации Объединенных Наций

9215370R

020492

020492

020492

/...

Приложение

[Подлинный текст на испанском языке]

Министерство иностранных дел информирует общественность о том, что сегодня в 10 ч. 30 м. по местному времени в городе Триполи было совершено нападение на здание посольства Венесуэлы.

Группа студентов, прибывших на двух автобусах, к которой присоединились находившиеся на улице люди, скандируя лозунги, направленные против нашей страны, в связи с тем, что 31 марта 1992 года она проголосовала в Совете Безопасности за принятие антитеррористической резолюции, вторглась в посольство и приступила к хищению имущества и разрушению помещений нашего дипломатического представительства, совершенно безнаказанно совершая грабеж и поджоги дипломатического представительства. Четыре ливийских охранника, которым поручена охрана посольства, и ни одно из отделений полиции города Триполи не воспрепятствовали этим действиям.

Венесуэльским дипломатам, с которыми министерство поддерживает связь по различным каналам, не было нанесено серьезных физических повреждений.

В этот же день министерство иностранных дел вручило представителю правительства Ливии в Венесуэле официальную ноту, в которой оно заявило протест по поводу нарушения норм охраны дипломатических представительств, установленных в соответствующих международных конвенциях, и потребовало обеспечить гарантии физической неприкосновенности венесуэльских дипломатов, аккредитованных в Ливии, и неприкосновенности помещений посольства в Венесуэле, а также представить не позднее чем через 48 часов соответствующее официальное объяснение по поводу произошедшего инцидента.

Каракас, 2 апреля 1992 года

-----